



Newsletter #26 vom 29.3.2022

Русский перевод приводится ниже.

Herzlich willkommen in Deutschland.

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

Früherer Newsletter

Wenn Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einer der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf der folgenden Internetseite: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Autoversicherung

Einige Flüchtlinge aus der Ukraine sind mit dem Auto nach Deutschland gekommen. Die Frage ist nun, ob man mit einem ukrainischen Auto in Deutschland überhaupt fahren darf? Eine wichtige Voraussetzung hierfür ist, dass das Auto versichert ist. Hierfür muss man eine Bestätigung der ukrainischen Versicherung haben, die sogenannte „Internationale Versicherungskarte für Kraftverkehr“. Diese wird in der Ukraine auch einfach nur „Grüne Karte“ genannt. Diese „Grüne Karte“ wird von den meisten Versicherungen in der Ukraine aktuell digital ausgestellt. Sie können diese per Mail anfordern und Sie erhalten diese dann per Mail zugesendet. Diese grüne Karte ist dann auszudrucken und beim Autofahren mit sich zu führen.

Haben Sie keine grüne Karte und sind als ukrainischer Staatsangehöriger nach dem 24.2.2022 in Deutschland eingereist, dann gibt es für Sie aktuell eine Sonderregel. Sie dürfen trotzdem bis zum 31.5.2022 mit ihrem Auto in Deutschland fahren. Die deutschen Versicherungen haben beschlossen, in diesem Fall die Kosten zu übernehmen. Aber Achtung: Spätestens ab 1.6.2022 brauchen Sie die Grüne Karte aus der Ukraine. Haben Sie bis dahin keine grüne Karte darf ihr Auto nicht mehr im öffentlichen Straßenverkehr gefahren und auch nicht geparkt werden. Sie müssen sich daher einen abgeschlossenen Parkplatz suchen. Diese Regelung gilt nicht für LKWs und Busse.

Wenn Sie keine Grüne Karte haben und einen Unfall verursacht haben, müssen Sie diesen unverzüglich beim Büro „Grüne Karte“ melden. Das Formular finden Sie auf der folgenden Seite: <https://formular.gruene-karte.de/GvGWebRequest/faces/formular.xhtml>. Dieser Versicherungsschutz gilt nur für Fahrten in Deutschland, Fahrten ins Ausland sind nicht versichert.

Mindestlohn

Achten Sie darauf, dass Sie genug Lohn erhalten. Aktuell beträgt der Mindestlohn in Deutschland 9,82 € pro Stunde. Wird Ihnen eine Arbeit angeboten, bei der Sie weniger Geld bekommen sollen, ist das illegal. Das kann sowohl für Ihren Chef als auch für Sie strafrechtliche Folgen haben. Generell dürfen Sie erst arbeiten, wenn Sie ein Papier der Ausländerbehörde haben. Wenn Sie vorher arbeiten, ist das strafbar. Sollten Sie eine Arbeit gefunden haben aber noch keine Arbeitserlaubnis besitzen, gehen Sie zu einer Flüchtlingsberatungsstelle.

Umstellung der Sozialleistungen

Ersten Gerüchten zu Folge soll das Sozialgeld für ukrainische Flüchtlinge nicht mehr monatlich, sondern wöchentlich ausgezahlt werden. Das hat die Folge, dass Sie jede Woche zum Sozialamt müssen, um den Scheck abzuholen. Die Behörden wollen damit vermeiden, dass Sie im Falle eines Umzuges das doppelte Geld bekommen. Wenn Sie ein Papier mit der Aufschrift „Meldebescheinigung“ erhalten haben, können Sie ein Konto bei einer Bank eröffnen. Teilen Sie die Bankverbindung dem Sozialamt mit, dann wird Ihnen das Geld auf Ihr Konto überwiesen.

Aufenthaltserlaubnis bis zum 4.3.2024

Ursprünglich war vorgesehen, dass der Aufenthalt für Menschen aus der Ukraine nur für ein Jahr erlaubt wird. Danach sollte, je nach dem, wie sich die Lage in der Ukraine entwickelt, der Aufenthalt um ein oder zwei Jahre verlängert werden. Nun hat das Flüchtlingsministerium NRW beschlossen, dass die Ausländerbehörden die Aufenthaltserlaubnisse für Menschen aus der Ukraine bis zum 4.3.2024 ausstellen sollen.

Sozialleistungen für Drittstaatenangehörige

Immer mehr Kommunen im Kreis Lippe weigern sich, Leistungen für Drittstaatenangehörige (Menschen, die in der Ukraine gelebt haben, aber keine ukrainischen Staatsangehörige sind) zu bezahlen. Das ist falsch. Da viele Behörden und Beratungsstellen dies aber nicht wissen, sei es mir hier erlaubt juristisch zu argumentieren, was leider die Lesbarkeit erschwert: Nach Art. 2 Abs. 2 des Durchführungsbeschlusses (EU) 2022/382 v. 4.3.2022 können auch Drittstaatenangehörige von der Massenzustromrichtlinie erfasst werden, die nicht sicher oder dauerhaft in ihr Herkunftsland zurückkehren können. Mit dem Antrag auf Leistungen stellen die Betroffenen automatisch nach Auffassung des Bundesinnenministeriums einen Antrag auf eine Aufenthaltserlaubnis nach § 24 AufenthG. Da die Betroffenen visafrei einreisen durften, löst dies eine Fiktion nach § 81 Abs. 3 S. 1 AufenthG aus. Bis zu einer Entscheidung der Ausländerbehörde über diesen Antrag sind daher Leistungen nach § 3 AsylbLG auszuzahlen.

Falls Sie den Text jetzt nicht verstanden haben, ist das kein Problem. Sollten Sie als Drittstaatenangehörige keine Leistungen erhalten haben, gehen Sie mit diesem Text in eine Flüchtlingsberatungsstelle, die wird Ihnen weiterhelfen.

Ihre Mithilfe gefragt

Wir brauchen Ihre Mithilfe: Hat sich jemand in den letzten vier Wochen an die Botschaft der Ukraine gewendet und dort Papiere, z.B. einen Pass beantragt? Gab es einen Termin? Wenn ja, wie ist dieser abgelaufen? Wurde ein Pass ausgestellt? Wir würden gerne wissen, inwieweit das Konsulat praktisch noch arbeitet.

Deutschkurse

Das DRK (Das Deutsche Rote Kreuz) hat noch Plätze in einem niedrigschwelligen, kostenlosen Sprachkurs in Detmold. Der Kurs ist für Frauen inkl. Kinderbetreuung und findet montags von 9.45-11.45 Uhr im DRK-Gebäude, Hornsche Straße 29-31 in Detmold statt. Dieser Kurs ist offen für alle. Kontakt: Miriam Pfeiffer 05231-9214-15

Deutschkurse finden jeweils für Ukrainer freitags 14:00-15:30 und auch montags 10:00-11:30 in der frei-evangelischen Kirchengemeinde in Lemgo-Brake am Grasweg 5 statt. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 begrenzt. Der Freitagkurs ist aktuell bereits voll aber im Montagkurs gibt es noch ein paar wenige Plätze. Die Kurse werden von einem ehrenamtlichen Team kostenfrei unterrichtet und es sind keine vorherigen Sprachkenntnisse erforderlich (außer das lateinische Alphabet). Falls Sie Kinder haben müssen Sie sich für diese Zeit selbst um eine Betreuung kümmern. Die Kurse finden aktuell wegen Corona unter 3G statt, das heißt, dass Sie entweder geimpft, genesen oder getestet sein müssen. Bitte bringen Sie einen entsprechenden Nachweis mit.

Begegnungscafé für ukrainische Flüchtlinge

Jeden Mittwoch findet im Bistro der frei-evangelischen Kirchengemeinde in Lemgo-Brake am Grasweg 5 von 15:00-17:00 Uhr ein Begegnungscafé für ukrainische Flüchtlinge statt. Jede und jeder ist herzlich eingeladen! Es gibt Kaffee und Kuchen und ein ukrainisches Kinderprogramm sowie eine ukrainische Andacht für die Erwachsenen (manchmal wird auch gesungen). Hier kann man sich auch gut vernetzen und praktischen Rat erhalten. Dies ist eine übergemeindliche Initiative in Lemgo an der sich u.a. auch schon Helfer aus der evangelisch-freikirchlichen Gemeinde an der Herford-Str. 58 und der Andreaskirche in Lemgo beteiligt haben.

Hotline

Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt? Zum Sozialgeld? Zu anderen rechtlichen Fragen? Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. ist eine Beratungsstelle, die unabhängig von den deutschen Behörden ist. Sie müssen also keine Angst haben, dass Ihre Fragen die deutschen Behörden erreicht. Das Angebot ist dazu noch kostenlos.

Sie erreichen uns

Montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Gerne können Sie uns auch eine E-Mail schreiben: ukraine@fh-l.org. Für den Erhalt unseres Newsletters melden Sie sich hier an: <https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>.



Wichtig!

Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte lesen Sie daher regelmäßig unseren Newsletter.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold

Информационный бюллетень #26 от 29.3.2022

Добро пожаловать в Германию.

Этим бюллетенем мы хотели бы предложить информацию людям, которые нашли убежище в районе Липпе, Германия, в результате войны в Украине, а также их родственникам или людям, которые поддерживают пострадавших. Мы будем регулярно сообщать здесь о том, какая новая информация появилась и что необходимо принять во внимание. Мы сосредоточимся на юридических вопросах, особенно на вопросах проживания, работы и социальных вопросах.

Предыдущая рассылка

Если вам что-то непонятно в этом бюллетене, имеет смысл сначала прочитать один из старых бюллетеней, так как там объясняются некоторые вещи, которые мы не повторяем здесь. Вы можете найти старые информационные бюллетени на сайте: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Страхование автомобилей

Некоторые беженцы из Украины приехали в Германию на машинах. Теперь вопрос в том, можно ли вообще ездить на украинском автомобиле в Германии? Важным условием для этого является то, что автомобиль застрахован. Для этого необходимо иметь подтверждение от украинской страховой компании, так называемую "Международную страховую карточку для автомобильного движения". В Украине это также известно просто как "зеленая карта". Эта "зеленая карта" в настоящее время выдается в цифровом виде большинством страховых компаний в Украине. Вы можете запросить его по электронной почте, и он будет выслан вам по электронной почте. Эту зеленую карточку необходимо распечатать и возить с собой при вождении.

Если у вас нет грин-карты и вы въехали в Германию как гражданин Украины после 24.2.2022 года, то в настоящее время для вас действует специальное правило. Вы можете ездить на

своем автомобиле в Германии до 31.5.2022. Немецкие страховые компании решили покрыть расходы в этом случае. Но учтите: не позднее 1 июня 2022 года вам понадобится грин-карта из Украины. Если к этому времени у вас не будет "зеленой карты", вам больше не разрешат водить или парковать машину на дорогах общего пользования. Поэтому вы должны искать закрытое парковочное место. Это правило не распространяется на грузовые автомобили и автобусы.

Если у вас нет "Зеленой карты" и вы стали причиной несчастного случая, вы должны немедленно сообщить об этом в отдел "Зеленой карты". Форму можно найти на следующей странице: <https://formular.gruene-karte.de/GvGWebRequest/faces/formular.xhtml>. Данное страховое покрытие распространяется только на поездки по Германии, поездки за границу не застрахованы.

Минимальная заработная плата

Убедитесь, что вам платят достаточно. В настоящее время минимальная заработная плата в Германии составляет 9,82 евро в час. Если вам предлагают работу, где вам платят меньше, это незаконно. Это может иметь уголовные последствия как для вашего начальника, так и для вас. Как правило, вам не разрешается работать, пока вы не получите документ из Бюро по регистрации иностранцев. Если вы начали работать до этого момента, это является уголовным преступлением. Если вы нашли работу, но у вас еще нет разрешения на работу, обратитесь в консультационный центр для беженцев.

Изменение социальных льгот

Согласно первым слухам, социальные пособия для украинских беженцев будут выплачиваться не ежемесячно, а еженедельно. В результате вам придется каждую неделю ходить в офис социального обеспечения за чеком. Власти хотят избежать того, чтобы в случае переезда вы получали двойные деньги. Получив бумагу с пометкой "Meldebescheinigung", вы можете открыть счет в банке. Сообщите в Управление социального обеспечения банковские реквизиты, и деньги будут переведены на ваш счет.

Вид на жительство до 4.3.2024

Первоначально планировалось, что людям из Украины будет разрешено остаться только на один год. После этого, в зависимости от того, как будет развиваться ситуация в Украине, срок пребывания должен был быть продлен на один или два года. Теперь Министерство по делам беженцев земли Северный Рейн-Вестфалия постановило, что органы по делам иностранцев должны выдавать людям из Украины вид на жительство до 4.3.2024 года.

Социальные пособия для граждан третьих стран

Все больше муниципалитетов в округе Липпе отказываются выплачивать пособия гражданам третьих стран (людям, которые жили в Украине, но не являются ее гражданами). Это неправильно. Однако, поскольку многие органы власти и консультационные центры не знают этого, позвольте мне привести здесь аргументы в юридических терминах, что, к сожалению, затрудняет чтение: согласно ст. 2 п. 2 Исполнительного решения (ЕС) 2022/382 от 4.3.2022, граждане третьих стран, которые не могут безопасно или навсегда вернуться в страну происхождения, также могут подпадать под действие Директивы о массовом притоке. По

данном Федеральном министерстве внутренних дел, подавая заявление на получение пособия, соответствующие лица автоматически подают заявление на получение вида на жительство в соответствии с разделом 24 Закона о проживании. Поскольку данным лицам было разрешено въехать в страну без визы, это вызывает фикцию в соответствии с предложением 1 раздела 81(3) Закона о проживании. До принятия решения органом по делам иностранцев по данному заявлению пособие выплачивается в соответствии с § 3 AsylbLG.

Если вы не поняли текст, это не проблема. Если вы не получали никаких пособий как гражданин третьей страны, отнесите этот текст в консультационный центр для беженцев, где вам смогут помочь.

Нам нужна ваша помощь

Нам нужна ваша помощь: Ходил ли кто-нибудь в посольство Украины за последние четыре недели и подавал ли документы, например, паспорт? Была ли назначена встреча? Если да, то как все прошло? Был ли выдан паспорт? Мы хотели бы знать, в какой степени консульство продолжает работать на практике.

Курсы немецкого языка

DRK (Немецкий Красный Крест) все еще имеет места на низкопороговых бесплатных языковых курсах в Детмольде. Курс предназначен для женщин, в том числе по уходу за детьми, и проводится по понедельникам с 9.45 до 11.45 утра в здании DRK по адресу Хорнше Штрассе 29-31 в Детмольде. Этот курс открыт для всех. Контакт: Мириам Пфайффер 05231-9214-15

Курсы немецкого языка для украинцев проводятся по пятницам 14:00-15:30, а также по понедельникам 10:00-11:30 в Свободной евангелической церкви в Лемго-Браке, Grasweg 5. Количество участников ограничено 15. Пятничный курс в настоящее время уже заполнен, но еще осталось несколько мест на понедельничном курсе. Курсы проводятся командой добровольцев бесплатно, и никаких предварительных знаний языка (кроме латинского алфавита) не требуется. Если у вас есть дети, вам нужно будет организовать присмотр за детьми на это время. В настоящее время курсы проходят под 3G из-за Corona, что означает, что вы должны быть либо привиты, либо выздоровели, либо пройти тестирование. Пожалуйста, принесите соответствующие доказательства.

Кафе Encounter для украинских беженцев

Каждую среду с 15:00 до 17:00 в бистро Свободной евангелической церкви в Лемго-Браке по адресу Грасвег 5 проходит встреча-кафе для украинских беженцев. Приглашаются все желающие! Здесь есть кофе и пирог, украинская программа для детей, а также украинское богослужение (иногда также поют). Это также хорошее место для общения и получения практических советов. Это межконгрегационная инициатива в Лемго, в которой уже приняли участие помощники из общины Евангелической свободной церкви на Herford-Str. 58 и общины Андреаса в Лемго.

Горячая линия

У вас есть вопросы по поводу вашего пребывания? О социальных пособиях? О других юридических вопросах? Flüchtlingshilfe Lippe e.V. - это независимый от немецких властей консультационный центр. Поэтому вы можете не бояться, что ваши вопросы дойдут до немецких властей. Услуга также предоставляется бесплатно.

Вы можете связаться с нами

По понедельникам с 11:00 до 12:00, по средам с 9:00 до 10:00 и по пятницам с 11:00 до 12:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. Вы также можете написать нам по электронной почте:

ukraine@fh-l.org Чтобы получать нашу рассылку, подпишитесь здесь:

<https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>



Важно! Возможно, что информация, которую мы вам здесь предоставим, завтра уже будет неактуальной. Поэтому, пожалуйста, регулярно читайте наш информационный бюллетень.